VERORDENING (EGKS, EEG, EURATOM) Nr. 420/85 VAN DE RAAD

van 18 februari 1985

houdende aanpassing van de bezoldigingen en de pensioenen van de ambtenaren en andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, alsmede van de aanpassingscoëfficiënten die van toepassing zijn op deze bezoldigingen en pensioenen

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben,

Gelet op het Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Gemeenschappen, inzonderheid op artikel 13,

Gelet op het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van deze Gemeenschappen, vastgesteld bij Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 (1) en laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 419/85 (2), inzonderheid op de artikelen 63, 64, 65 en 82 van het Statuut, alsmede op artikel 20, eerste alinea, en artikel 64 van de Regeling,

Gelet op Besluit 81/1061/Euratom, EGKS, EEG van de Raad van 15 december 1981 tot wijziging van de methode voor de aanpassing van de bezoldigingen van de ambtenaren en de andere personeelsleden van de Gemeenschappen (3),

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat het, na een onderzoek naar het bezoldigingspeil van de ambtenaren en andere personeelsleden aan de hand van het door de Commissie opgestelde rapport, wenselijk is gebleken de bezoldigingen en de pensioenen van de ambtenaren en andere personeelsleden van de Gemeenschappen, uit hoofde van het jaarlijks onderzoek 1984, aan te passen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Met ingang van 1 juli 1984 wordt:

a) de in artikel 66 van het Statuut opgenomen tabel van de maandelijkse basissalarissen vervangen door de hierna volgende tabel:

(1) PB nr. L 56 van 4. 3. 1968, blz. 1.
(2) Zie bladzijde 1 van dit Publikatieblad.
(3) PB nr. L 386 van 31. 12. 1981, blz. 6.

Rang	Salaristrap							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	285 816	300 997	316 178	331 359	346 540	361 721		
A 2	253 636	268 124	282 612	297 100	311 588	326 076		
A 3 / LA 3	210 063	222 734	235 405	248 076	260 747	273 418	286 089	298 760
A 4 / LA 4	176 467	186 359	196 251	206 143	216 035	225 927	235 819	245 711
A 5 / LA 5	145 489	154 109	162 729	171 349	179 969	188 589	197 209	205 829
A 6 / LA 6	125 725	132 586	139 447	146 308	153 169	160 030	166 891	173 752
A 7 / LA 7	108 226	113 612	118 998	124 384	129 770	135 156		
A 8 / LA 8	95 719	99 578						
B 1	125 725	132 586	139 447	146 308	153 169	160 030	166 891	173 752
B 2	108 940	114 046	119 152	124 258	129 364	134 470	139 576	144 682
B 3	91 371	95 619	99 867	104 115	108 363	112 611	116 859	121 107
B 4	79 033	82 715	86 397	90 079	93 761	97 443	101 125	104 807
B 5	70 642	73 624	76 606	79 588				
C 1	80 610	83 860	87 110	90 360	93 610	96 860	100 110	103 360
C 2	70 114	73 093	76 072	79 051	82 030	85 009	87 988	90 967
C 3	65 404	67 956	70 508	73 060	75 612	78 164	80 716	83 268
C 4	59 088	61 484	63 880	66 276	68 672	71 068	73 464	75 860
C 5	54 498	56 728	58 958	61 188				
D 1	61 579	64 272	66 965	69 658	72 351	75 044	77 737	80 430
D 2	56 149	58 540	60 931	63 322	65 713	68 104	70 495	72 886
D 3	52 264	54 500	56 736	58 972	61 208	63 444	65 680	67 916
D 4	49 277	51 296	53 315	55 334				

b) — in artikel 1, lid 1, van bijlage VII van het Statuut het bedrag van 4 092 Bfr. vervangen door het bedrag van 4 325 Bfr.;

— in artikel 2, lid 1, van bijlage VII van het Statuut het bedrag van 5 271 Bfr. vervangen door het bedrag van 5 571 Bfr.;

— in artikel 69, tweede zin, van het Statuut en artikel 4, lid 1, tweede alinea, van bijlage VII daarvan het bedrag van 9 415 Bfr. vervangen door het bedrag van 9 952 Bfr.;

— in artikel 3, eerste alinea, van bijlage VII van het Statuut het bedrag van 4 709 Bfr. vervangen door het bedrag van 4 977 Bfr.

Artikel 2

Met ingang van 1 juli 1984 wordt:

a) de in artikel 20 van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden opgenomen tabel van de maandelijkse basissalarissen vervangen door de hierna volgende tabel:

Rang	Salaristrap							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	285 816	300 997	316 178	331 359	346 540	361 721		
A 2	253 636	268 124	282 612	297 100	311 588	326 076		
A 3 / LA 3	210 063	222 734	235 405	248 076	260 747	273 418	286 089	298 760
A 4 / LA 4	176 467	186 359	196 251	206 143	216 035	225 927	235 819	245 711
A 5 / LA 5	145 489	154 109	162 729	171 349	179 969	188 589	197 209	205 829
A 6 / LA 6	125 725	132 586	139 447	146 308	153 169	160 030	166 891	173 752
A 7 / LA 7	108 226	113 612	118 998	124 384	129 770	135 156		
A 8 / LA 8	95 719	99 578						
B 1	125 725	132 586	139 447	146 308	153 169	160 030	166 891	173 752
B 2	108 940	114 046	119 152	124 258	129 364	134 470	139 576	144 682
B 3	91 371	95 619	99 867	104 115	108 363	112 611	116 859	121 107
B 4	79 033	82 715	86 397	90 079	93 761	97 443	101 125	104 807
B 5	70 642	73 624	76 606	79 588				
C 1	76 954	80 051	83 148	86 245	89 342	92 439	95 536	98 633
C 2	66 971	69 807	72 643	75 479	78 315	81 151	83 987	86 823
C 3	62 549	64 972	67 395	69 818	72 241	74 664	77 087	79 510
C 4	56 563	58 838	61 113	63 388	65 663	67 938	70 213	72 488
C 5	52 143	54 294	56 445	58 596				
D 1	58 950	61 499	64 048	66 597	69 146	71 695	74 244	76 793
D 2	53 775	56 045	58 315	60 585	62 855	65 125	67 395	69 665
D 3	50 137	52 256	54 375	56 494	58 613	60 732	62 851	64 970
D 4	47 386	49 232	51 078	52 924				

b) de in artikel 63 van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden opgenomen tabel van de maandelijkse basissalarissen wordt vervangen door de hierna volgende tabel :

Categorie	Groep	Klasse			
		1	2	3	4
A	I	134 175	150 796	167 417	184 038
	II	97 383	106 871	116 359	125 847
	III	81 839	85 483	89 127	92 771
B	IV	78 624	86 314	94 004	101 694
	V	61 755	65 824	69 893	73 962
C	VI	58 730	62 189	65 648	69 107
	VII	52 568	54 357	56 146	57 935
D	VIII	47 513	50 311	53 109	55 907
	IX	45 757	46 394	47 031	47 668

Artikel 3

De vaste vergoeding, bedoeld in artikel 4 bis van bijlage VII van het Statuut, wordt met ingang van 1 juli 1984 vastgesteld op :

— 2 597 Bfr. per maand voor de ambtenaren die zijn ingedeeld in de rang C 4 of C 5 ;

— 3 981 Bfr. per maand voor de ambtenaren die zijn ingedeeld in de rang C 1, C 2 of C 3.

Artikel 4

1. De pensioenen waarop op 1 juli 1984 recht bestond, worden met ingang van die datum voor ambtenaren en tijdelijke functionarissen, met uitzondering van tijdelijke functionarissen als bedoeld in artikel 2, sub d), van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden, berekend aan de hand van de in artikel 66 van het Statuut opgenomen tabel van de maandelijkse basissalarissen, zoals gewijzigd bij artikel 1, sub a), van deze verordening.

2. De pensioenen waarop op 1 juli 1984 recht bestond, worden met ingang van die datum voor tijdelijke functionarissen als bedoeld in artikel 2, sub d), van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden, berekend aan de hand van de in artikel 20 van die Regeling opgenomen tabel van de maandelijkse basissalarissen, zoals gewijzigd bij artikel 2, sub a), van deze verordening.

Artikel 5

Met ingang van 1 juli 1984 wordt de datum 1 juli 1983 in artikel 63, tweede alinea, van het Statuut vervangen door de datum 1 juli 1984.

Artikel 6

1. De aanpassingscoëfficiënten die van toepassing zijn op de bezoldiging van de in een van de hierna vermelde landen werkzame ambtenaren en andere personeelsleden bedragen met ingang van 1 mei 1984 :

Joegoslavië	154,9
Israël	818,5
Turkije	128,0
Egypte	311,0
Brazilië	264,7 (1).

2. De aanpassingscoëfficiënten die van toepassing zijn op de bezoldiging van de in een van de hierna vermelde landen werkzame ambtenaren en andere personeelsleden bedragen met ingang van 16 mei 1984 :

Griekenland	118,4
Varese	109,8 (1)
Portugal	96,9
Chili	173,8
Venezuela	187,7.

3. De aanpassingscoëfficiënten die van toepassing zijn op de bezoldiging van de in een van de hierna vermelde landen werkzame ambtenaren en andere personeelsleden bedragen met ingang van 1 juli 1984 :

België	100,0
Denemarken	116,9
Duitsland	108,5
Frankrijk	102,9
Griekenland	96,0
Ierland	95,1
Italië (behalve Varese)	98,8
Varese	101,7 (1)
Luxemburg	100,0
Nederland	104,0
Verenigd Koninkrijk	95,0
Spanje	101,0
Portugal	81,7
Zwitserland	140,1
Joegoslavië	99,2
Verenigde Staten (behalve New York)	187,3
New York	202,8
Canada	156,7
Japan	203,8
Turkije	81,2
Oostenrijk	120,6
Venezuela	84,9
Brazilië	86,2 (1)
Australië	161,1
Thailand	195,7
India	150,0
Algerije	158,7 (1)
Chili	156,0
Marokko	111,6
Syrië	154,4
Tunesië	118,4
Egypte	326,4
Jordanië	212,2
Libanon	151,6 (1)
Israël	170,7.

4. De aanpassingscoëfficiënten voor de pensioenen worden vastgesteld overeenkomstig artikel 82, lid 1, tweede alinea, van het Statuut.

Artikel 7

1. De aanpassingscoëfficiënten die van toepassing zijn op de pensioenen en vergoedingen van de in artikel 2 van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 160/80 (2) bedoelde personen bedragen met ingang van 1 juli 1984 :

België	124,9
Denemarken	152,3
Duitsland	107,5

(1) Voorlopig cijfer.

(2) PB nr. L 20 van 26. 1. 1980, blz. 1.

Frankrijk	140,6
Ierland	120,4
Italië	142,5
Luxemburg	124,9
Nederland	105,5
Verenigd Koninkrijk	94,2.

3. Indien de pensioengerechtigde verklaart zich in een ander dan de in dit artikel vermelde landen te vestigen, is op het pensioen de aanpassingscoëfficiënt van toepassing die voor België geldt.

Artikel 8

Met ingang van 1 juli 1984 wordt de in artikel 10, lid 1, van bijlage VII van het Statuut opgenomen tabel vervangen door de hierna volgende tabel :

	Voor de ambtenaar die recht heeft op de kostwinnerstoelage		Voor de ambtenaar die geen recht heeft op de kostwinnerstoelage	
	Van de 1e t/m de 15e dag	Vanaf de 16e dag	Van de 1e t/m de 15e dag	Vanaf de 16e dag
	Bfr. per kalenderdag			
A 1 t/m A 3 en LA 3	1 687	795	1 160	666
A 4 t/m A 8, LA 4 t/m LA 8 en categorie B	1 637	742	1 110	580
Overige rangen	1 485	693	956	479

Artikel 9

Met ingang van 1 juli 1984 worden de bedragen van de toeslagen voor continu- of ploegendienst, bedoeld in artikel 1 van Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 300/76 (1), vastgesteld op 7 526 Bfr., 12 417 Bfr. en 16 932 Bfr.

Artikel 10

Met ingang van 1 juli 1984 wordt op de in artikel 4 van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 260/68 (2) genoemde bedragen een coëfficiënt toegepast van 2,692794.

Met ingang van 1 juli 1984 wordt, voor de in artikel 2 van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 160/80 bedoelde personen, op de in artikel 4 van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 260/68 genoemde bedragen een coëfficiënt toegepast van 1,132395.

Artikel 11

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 18 februari 1985.

Voor de Raad

De Voorzitter

G. ANDREOTTI

(1) PB nr. L 38 van 13. 2. 1976, blz. 1.
(2) PB nr. L 56 van 4. 3. 1968, blz. 8.